RUTA MTB CICLOTURISTA CON LA VUELTA / CYCLING TOUR
SÁBADO 24 AGOSTO / Saturday 24th of August
9:00 h. Salida / Exit: Plaza de Encarnación Puchol, La Mata-Torrevieja
MARCHA CICLISTA BENÉFICA. 10-13 KMS. PARA TODOS LOS PÚBLICOS.
10-13 KMS. SUITABLE FOR ALL AGES.

EXHIBICION TRIAL BIKE A CARGO DE DANI CEGARRA Y DANI CEGARRA JR.
SÁBADO 24 AGOSTO / Saturday 24th of August
11:00 h. Plaza de Encarnación Puchol, La Mata-Torrevieja
ORGANIZA: CONCEJALÍA DE DEPORTES

ACTIVIDADES EN LA CALLE / ANIMATION ACTIVITIES
VIERNES 23 AGOSTO / Friday 23rd of August
10:00 h. a 14:00 h. y de 19:00 h. a 23:00 h.
Calles Concepción y Fotógrafos Darblade
ACTIVIDADES DE ANIMACIÓN, ACTUACIONES DE BAILE, ETC.

OFERTAS DE ESTABLECIMIENTOS DURANTE LA VUELTA
SHOPS, RESTAURANTS AND BARS SPECIAL OFFERS
Más información en www.turismodetorrevieja.com

SORTEO "EL COMERCIO ASOCIADO DE TORREVIEJA ESTÁ CON LA VUELTA"
DRAW "THE ASSOCIATED SHOPS OF TORREVIEJA WITH LA VUELTA"
CONSERVANDO LOS TICKETS DE COMPRA EN LOS COMERCIOS ASOCIADOS A APYMECO Y HASTA EL 25 DE AGOSTO, SE PUEDE PARTICIPAR EN EL SORTEO DE UNA ESTANCIA EN EL HOTEL DOÑA MONSE, CON SPA, CENA Y DESAYUNO. VER BASES EN WWW.APYMECO.COM
KEEPING THE PURCHASE TICKETS FROM THE APYMECO ASSOCIATED SHOPS UNTIL 25TH AUGUST, YOU WILL BE ABLE TO PARTICIPATE IN THE DRAW AND WIN A WONDERFUL STAY AT DOÑA MONSE HOTEL WITH SPA, DINNER AND BREAKFAST INCLUDED. INFO: WWW.APYMECO.COM

FERIA DE ATRACCIONES. "LA FERIA CON LA VUELTA" / FUNFAIR DISCOUNTS
19:00 h. a 22:00 h. - DISFRUTA DE LOS DESCUENTOS ENTRE EL 19 AL 25 DE AGOSTO
FUNFAIR DISCOUNTS FROM 19TH TO 25TH OF AUGUST, FROM 07:00 P.M TO 10:00 P.M

AUTOBUSES INTERURBANOS PARADAS PROVISIONALES
24 AGOSTO / 24th OF AUGUST — TEMPORARY BUS STOPS

- **TORREVIEJA - ORIHUELA**
  19:00 h.
  Parada de autobús / Bus Stop: Intercambiador (Eras de la Sal).
- **PILAR DE LA HORADADA - LA ZENIA - TORREVIEJA - ALICANTE**
  20:35 h. (Paso aproximado por Torrevieja)
  Parada de autobús / Bus stop: Av. Monge y Bielsa, frente al Palacio de Deportes.
- **TORREVIEJA - AEROPUERTO ALICANTE**
  19:00 h. / 20:00 h. / 21:00 h.
  Parada de autobús / Bus stop: Av. Monge y Bielsa, frente al Palacio de Deportes.
- **AEROPUERTO ALICANTE - TORREVIEJA**
  18:00 h. / 19:00 h. / 20:00 h.
  Parada de autobús / Bus stop: Av. Monge y Bielsa, frente al Palacio de Deportes.
- **TORREVIEJA - MURCIA**
  18:00 h. / 20:00 h.
  Parada de autobús / Bus stop: Av. Monge y Bielsa, frente al recinto de mercados.
- **MURCIA - TORREVIEJA**
  15:30 h. / 17:00 h. / 20:00 h.
  Parada de autobús / Bus stop: Av. Monge y Bielsa, frente al recinto de mercados.
- **ALICANTE - TORREVIEJA - CARTAGENA**
  14:40 h. / 16:45 h. / 19:45 h. / 21:15 h.
  (Parada aproximada en Torrevieja)
  Parada de autobús / Bus stop: Av. Monge y Bielsa, frente al recinto de mercados.
- **CARTAGENA - TORREVIEJA - ALICANTE**
  15:55 h. / 17:15 h. / 20:15 h.
  (Parada aproximada en Torrevieja)
  Parada de autobús / Bus stop: Av. Monge y Bielsa, frente al recinto de mercados.

Para acceder al centro (Hotel Fontana), servicio gratuito de autobús desde el cercano recinto de mercados. / To get to the town centre (Fontana Hotel), free bus service available from the nearby market area.

ADQUISICIÓN DE BILLETES A BORDO DEL AUTOBÚS
TICKETS AVAILABLE ON THE BUS.

CARPAS INFORMACIÓN DE LA VUELTA
INFORMATION STAND

- **LUNES 19 AGOSTO** MONDAY 19th OF AUGUST
  10:00 h a 14:00 h Playa de Los Locos
  19:00 h a 23:00 h Paseo Cala Piteras (Rocío del Mar)
- **MARTES 20 AGOSTO** TUESDAY 20th OF AUGUST
  10:00 h a 14:00 h Playa del Cura
  19:00 h a 23:00 h Paseo Marítimo Juan Aparicio (a la altura de las intersecciones de la C/ Patricio Zammit y Radio Murcia).
- **MIÉRCOLES 21 AGOSTO** WEDNESDAY 21st OF AUGUST
  10:00 h a 14:00 h Playa de La Mata
  19:00 h a 23:00 h Plaza Encarnación Puchol
- **JUEVES 22 AGOSTO** THURSDAY 22nd OF AUGUST
  10:00 h a 14:00 h Playa de Los Náufragos
  19:00 h a 23:00 h Paseo Marítimo Juan Aparicio (a la altura del Hombre del Mar)
- **VIERNES 23 AGOSTO** FRIDAY 23rd OF AUGUST
  10:00 h a 14:00 h Cruce C/ Concepción con C/ Fotógrafos Darblade
  19:00 h a 23:00 h Cruce C/ Concepción con C/ Canónigo Torres

EXHIBICIÓN VEHÍCULOS GUARDIA CIVIL DE TRÁFICO
EXHIBITION OF DIFFERENT VEHICLES OF THE CIVIL GUARD PARTICIPATING IN LA VUELTA.
A partir de las 19:00 h hasta su finalización Paseo Vista Alegre

PARQUE VUELTA
- **SÁBADO 24 AGOSTO** SATURDAY 24th OF AUGUST
  16:30 h a 20:30 h Paseo Vista Alegre

ZONA DE STANDS DE ENTIDADES Y PATROCINADORES DE LA VUELTA, CON ACTIVIDADES DE ANIMACIÓN, SOLIDARIAS, SORTEOS Y EXHIBICIONES.
STANDS FOR SPONSORS AND COMPANIES WITH ALL KIND OF ACTIVITIES, GAMES, RAFFLES AND EXHIBITIONS.

LA VUELTA JUNIOR COFIDIS
- **SÁBADO 24 AGOSTO** SATURDAY 24th OF AUGUST
  A partir de las 16.30 h - Recorrido: 1 km.
  Desde Avda. Libertad, 11 hasta la Meta (Puerto Marina Salinas)
  CARRERA EXHIBICIÓN DE 120 ESCOLARES DE TORREVIEJA
  EXHIBITION RACE BY 120 SCHOOLCHILDREN FROM TORREVIEJA

TORREVIEJA

24 AGOSTO

SALIDA: LAS SALINAS DE TORREVIEJA
PARQUE VUELTA: PASEO VISTALEGRE
META: PUERTO DEPORTIVO MARINA SALINAS

DIPUTACIÓN DE ALICANTE
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TORREVIEJA

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TORREVIEJA
CONCEJALÍA DE TURISMO

Sábado 24 de agosto / Saturday 24th of August

SALINAS DE TORREVIEJA — 1 ETAPA — TORREVIEJA

CONTRARRELOJ POR EQUIPOS 13,4 km

RECORRIDO CONTRARRELOJ POR EQUIPOS — TOUR / TEAM TIME TRIAL

RECORRIDO ALTERNATIVO CICLISTAS — ALTERNATIVE ROUTE FOR CYCLISTS

RECORRIDO BUS GRATUITO PARKING — TOUR / FREE BUS PARKING

VÍAS SAMU ACCESO PLAYAS — AMBULANCE ITINERARY

PASILLOS DE TRÁFICO
TRAFFIC RESTRICTIONS

de **15:00** h. a **18:30** h. - **ABIERTO** / OPEN
de **18:30** h. a **21:00** h. - **CERRADO** / CLOSED

- C/ Villa de Madrid con Diego Ramírez
- C/ San Policarpo con Diego Ramírez
- C/ Bazán con Ricardo Lafuente
- Avd. Delfina Viudes con Ricardo Lafuente
- C/ Apolo con Ricardo Lafuente
- C/ Baleares con Paris
- Avd. de la Mancha con Paris

ENTRADA / ENTRANCE **SALIDA / EXIT**

AUTOBUSES URBANOS SUSPENDIDOS desde las 15:00h hasta las 21:00h
URBAN BUSES SUSPENDED from 3:00 p.m. to 9:00 p.m.

TORREVIEJA

GUARDIA CIVIL
CIVIL GUARD

POLICIA LOCAL
LOCAL POLICE

PROTECCIÓN CIVIL
CIVIL PROTECTION

BOMBEROS
FIRE STATION

***HORARIO DE LANZADERA DESDE LAS 15:00h.**
SHUTTLE SCHEDULE FROM 3:00 p.m.

***RETORNO PARKINGS DESDE LAS 21:00h.**
RETURN TO PARKING FROM 9:00 p.m.
(Hotel Fontana / Intercambiador)
* **SERVICIO GRATUITO / FREE SERVICE**

PARKINGS
CAR PARK
(Mercadillo / Los Balcones / ITV)

TAXIS

PARQUE INFANTIL VUELTA
CHILDREN´S PARK FOR LA VUELTA